

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

29 AVRIL 1947.

29 APRIL 1947.

PROJET DE LOI

portant suppression
de certains Conseils de Guerre permanents.

WETSONTWERP

houdende opheffing
van sommige bestendige Krijgsraden.

EXPOSE DES MOTIFS.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

L'arrêté-loi du 18 septembre 1944, modifié et complété par les arrêtés-lois des 8 mai 1945 et 15 février 1946, institua vingt-et-un conseils de guerre permanents « jusqu'à une date qui sera fixée par arrêté royal et au plus tard jusqu'à la remise de l'armée sur pied de paix. »

Ces arrêtés-loi avaient ainsi modifié temporairement les dispositions de l'article 45 de la loi du 15 juin 1899 qui instituait quatre conseils de guerre permanents.

L'état d'achèvement des tâches des conseils de guerre de Tongres, Louvain, Arlon, Ypres, Tournai et Malmédy permet d'envisager leur suppression à bref délai.

Tel est l'objet de l'article 1^{er} du projet.

La suppression de ces conseils de guerre permanents faisant naître certains problèmes relatifs aux oppositions aux jugements qui ont été rendus par défaut et à la garde des archives et des actes de ces juridictions, les articles 2 et 3 du projet, en s'inspirant des dispositions de la loi du 25 juin 1921, ont pour objet d'y donner une solution adéquate.

Le Ministre de la Justice.

Bij de besluitwet van 18 September 1944, die gewijzigd en aangevuld werd bij de besluitwetten van 8 Mei 1945 en 15 Februari 1946, werden « tot op een bij Koninklijk besluit te bepalen datum en uiterlijk tot den datum waarop het leger op voet van vrede wordt hersteld » één en twintig bestendige krijgsraden opgericht.

Die besluitwetten hadden aldus tijdelijk de bepalingen gewijzigd van artikel 45 der wet van 15 Juni 1899, waarbij vier bestendige krijgsraden werden opgericht.

De taak welke aan de krijgsraden te Tongeren, Leuven, Aarlen, Ieper, Doornik en Malmédy werd opgedragen is nu zoover gevorderd dat er aan kan gedacht worden die rechtscollege eerlang op te heffen.

Dit is het doel van artikel 1 van het ontwerp.

Wegens de opheffing van bedoelde bestendige krijgsraden stellen zich echter sommige vraagstukken in verband met het verzet tegen de bij-verstek gewezen vonnissen en met de bewaring van de archiefstukken en de akten van die rechtbanken; de artikelen 2 en 3 van het ontwerp, die bij de bepalingen der wet van 25 Juni 1921 aanleunen, strekken er toe aan die punten een geschikte oplossing te geven.

De Minister van Justitie,

P. STRUYE.

G.

PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT!

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre de la Justice est chargé de présenter en notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Sont supprimés, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, les conseils de guerre permanents de Tongres et de Louvain; au 31 mai 1947, les conseils de guerre permanents de Ypres et de Arlon et, au 30 juin 1947, les conseils de guerre permanents de Tournai et de Malmédy.

ART. 2.

L'opposition aux jugements par défaut rendus par ces conseils de guerre permanents sera portée devant le conseil de guerre permanent du chef-lieu de la province dans laquelle leur siège respectif était établi.

L'opposition aux jugements rendus par le conseil de guerre permanent d'Arlon sera portée devant le conseil de guerre permanent de Namur.

L'opposition pourra être faite par une déclaration au greffe du conseil de guerre permanent compétent pour en connaître.

ART. 3.

Le greffier du conseil de guerre permanent dont le siège est établi au chef-lieu de la province aura la garde des minutes, actes et archives afférents au conseil de guerre, précédemment établi dans cette province et supprimé. Il exercera, en outre, toutes les attributions incombant au greffier de cette dernière juridiction.

Le greffier du conseil de guerre permanent de Namur aura la garde des minutes, actes et archives afférents au conseil de guerre d'Arlon. Il exercera toutes les attributions incombant au greffier de ce dernier conseil de guerre.

Bruxelles, le 28 avril 1947.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre de la Justice,

P. STRUYE.

WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL!

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Justitie is gelast in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Zijn, op den datum waarop deze wet in werking treedt, opgeheven de bestendige krijgsraden te Tongeren en te Leuven; op 31 Mei 1947, de bestendige krijgsraden te Leper en te Aarlen en, op 30 Juni 1947, de bestendige krijgsraden te Doornik en te Malmédy.

ART. 2.

Het verzet tegen de door die krijgsraden bij verstek gewezen vonnissen wordt gebracht vóór den bestendigen krijgsraad van de hoofdplaats der provincie waar de respectieve zetel van die krijgsraden gevestigd was.

Het verzet tegen de door den bestendigen krijgsraad te Aarlen gewezen vonnissen wordt vóór den bestendigen krijgsraad te Namen gebracht.

Het verzet kan worden gedaan door een verklaring ter griffie van den bestendigen krijgsraad die bevoegd is om er kennis van te nemen.

ART. 3.

De griffier van den bestendigen krijgsraad, waarvan de zetel in de hoofdplaats van de provincie gevestigd is, is belast met de bewaring van de minuten, akten en archiefstukken betreffende den krijgsraad die vroeger in die provincie gevestigd was en werd opgeheven. Hij oefent bovendien al de bevoegdheden uit welke aan den griffier van laatstbedoelde rechtscollege zijn opgedragen.

De griffier van den bestendigen krijgsraad te Namen is belast met de bewaring van de minuten, akten en archiefstukken betreffende den krijgsraad te Aarlen. Hij oefent al de bevoegdheden uit welke aan den griffier van laatstbedoelden krijgsraad zijn opgedragen.

Brussel den 28^e April 1947.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Justitie,